



## 第七十届会议

## 议程项目 133

## 2014-2015 两年期方案预算

## 第五委员会的报告

报告员：格特·奥瓦特先生(爱沙尼亚)

## 一. 引言

1. 大会在 2015 年 9 月 18 日第 2 次全体会议上根据总务委员会的建议，决定把题为“2014-2015 两年期方案预算”的项目列入大会第七十届会议的议程，并分配给第五委员会。

2. 第五委员会在 2015 年 10 月 9 日及 27 日和 12 月 16 日及 23 日第 2、第 10、第 21 和第 23 次会议上审议了该项目。在委员会审议该项目过程中所作的发言和发表的意见，已反映在相关简要记录中。<sup>1</sup>

3. 为审议该项目，委员会已收到下列文件：

## 联合国伙伴关系办公室

(a) 秘书长关于联合国伙伴关系办公室的报告(A/70/202)；

## 基本建设总计划

(b) 秘书长关于基本建设总计划执行情况的第十三次年度进展报告(A/70/343)；

(c) 审计委员会关于基本建设总计划 2014 年 12 月 31 日终了年度的报告(A/70/5 (Vol.V))；

<sup>1</sup> A/C.5/70/SR.2、A/C.5/70/SR.10、A/C.5/70/SR.21 和 A/C.5/70/SR.23。



(d) 秘书长的报告：审计委员会关于联合国和基本建设总计划 2014 年 12 月 31 日终了年度报告所载各项建议的执行情况(A/70/338 和 Corr.1)；

(e) 行政和预算问题咨询委员会的有关报告(A/70/441)；

#### 2014-2015 两年期方案预算第二次执行情况报告

(f) 秘书长关于 2014-2015 两年期方案预算的第二次执行情况报告(A/70/557)；

(g) 行政和预算问题咨询委员会的有关报告(A/70/619)。

## 二. 提案审议情况

### A. 联合国伙伴关系办公室

4. 委员会在 10 月 9 日第 2 次会议上审议了该问题。在该次会议上，委员会主席口头介绍了题为“联合国伙伴关系办公室”的决定草案。

5. 在同次会议上，委员会未经表决通过了该决定草案(见第 11 段)。

### B. 基本建设总计划

6. 在 12 月 16 日第 21 次会议上，委员会已收到主席在以色列代表和委员会副主席协调的非正式协商基础上提出的题为“基本建设总计划”的决议草案(A/C.5/70/L.9)。

7. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决议草案 A/C.5/70/L.9(见第 10 段，决议草案一)。

### C. 2014-2015 两年期方案预算第二次执行情况报告

8. 在 12 月 23 日第 23 次会议上，委员会已收到主席在爱尔兰代表协调的非正式协商基础上提出的题为“2014-2015 两年期方案预算”的决议草案(A/C.5/70/L.10)。

9. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决议草案 A/C.5/70/L.10(见第 10 段，决议草案二)。

### 三. 第五委员会的建议

10. 第五委员会建议大会通过以下决议草案：

#### 决议草案一

#### 基本建设总计划

大会，

回顾其 1999 年 12 月 23 日第 54/249 号、2000 年 12 月 23 日第 55/238 号、2001 年 12 月 24 日第 56/234 和 56/236 号及 2002 年 6 月 27 日第 56/286 号决议、2002 年 12 月 20 日第 57/292 号决议第二节、2005 年 6 月 22 日第 59/295 号决议、2005 年 12 月 23 日第 60/248 号决议第二节、2006 年 5 月 8 日第 60/256 号、2006 年 6 月 30 日第 60/282 号、2006 年 12 月 22 日第 61/251 号、2007 年 12 月 10 日第 62/87 号、2009 年 4 月 7 日第 63/270 号、2009 年 12 月 22 日第 64/228 号和 2011 年 4 月 4 日第 65/269 号决议、2012 年 4 月 9 日第 66/258 号决议第三节、2012 年 12 月 24 日第 67/246 号决议第五节、2013 年 12 月 27 日第 68/247 A 号决议第四节、2014 年 4 月 9 日第 68/247B 号决议第七节和 2015 年 4 月 2 日第 69/274 A 号决议第八节以及其 2004 年 4 月 8 日第 58/566 号、2010 年 12 月 24 日第 65/543 号和 2011 年 12 月 24 日第 66/555 号决定，

审议了秘书长的第十三次年度进展报告、<sup>1</sup> 审计委员会关于基本建设总计划 2014 年 12 月 31 日终了年度的报告、<sup>2</sup> 秘书长关于审计委员会关于基本建设总计划 2014 年 12 月 31 日终了年度的各项建议执行情况的报告<sup>3</sup>以及行政和预算问题咨询委员会的相关报告，<sup>4</sup>

1. 表示注意到秘书长的第十三次年度进展报告、<sup>1</sup> 审计委员会的报告<sup>2</sup> 和秘书长关于审计委员会各项建议执行情况的报告；<sup>3</sup>

2. 认可行政和预算问题咨询委员会报告<sup>4</sup> 所载结论和建议；

3. 接受审计委员会的报告；

4. 核准审计委员会报告所载建议；

5. 强调指出东道国政府在支助纽约联合国总部方面所起的特殊作用；

6. 注意到联合国的存在为东道国带来的利益，包括经济利益，以及给东道国产生的费用；

<sup>1</sup> A/70/343。

<sup>2</sup> 《大会正式记录，第七十届会议，补编第 5 号》，第五卷(A/70/5(Vol.V))。

<sup>3</sup> A/70/338 和 Corr.1，第三章。

<sup>4</sup> A/70/441。

7. 回顾第 69/274 A 号决议第八节第 10 段，关切地注意到基本建设总计划项目范围内的拆除北草坪暂建楼工作持续延误，请秘书长确保不再出现拖延，完成拆除该楼的工作，并在下次报告中就此提出报告；

8. 请秘书长确保达格·哈马舍尔德图书馆的纪念价值；

9. 重申致力于翻修达格·哈马舍尔德图书馆楼和南配楼，请秘书长作为基本建设总计划之外的单独项目，按照既定程序提交今后与翻修这两座大楼有关的提案，供大会审议并核准；

10. 回顾第 68/247 A 号决议第四节第 12 段，再次请秘书长与东道市进行高级别会谈，以期解决与达格·哈马舍尔德图书馆楼和南配楼有关的未决安保问题，并在第十四次年度进展报告中就该事项提出报告；

11. 请秘书长确保及时完成采购进程并于 2016 年结束前完成 42 街和 48 街与安保相关的工作；

12. 感到遗憾的是，未提供水电瓦斯消费数据，因而无法参照基本建设总计划前水电瓦斯消费量确定惠益基准，请秘书长在第十四次年度进展报告中提供目前水电瓦斯消费量数据，包括说明基本建设总计划前的消费情况；

13. 确认翻修后活动已经移交秘书处管理事务部中央支助事务厅，请秘书长确保基本建设总计划办公室关闭后有适当的问责机制和明确的隶属关系，并在第十四次年度进展报告中就此提出报告；

14. 请秘书长确保从基本建设总计划现有资源中匀支剩余活动的费用；

15. 又请秘书长确保将任何费用变动降到最低程度，并在下次进展报告中提供详细和全面信息；

16. 还请秘书长在第十四次年度进展报告中提供最新信息，说明该项目支出、债务和付款的最新情况、完成项目前的剩余活动所需资源细目以及各项合同结束后的预期潜在节省金额；

17. 请秘书长加速开展该项目剩余活动和最后结清项目账目；

18. 再次请行预咨委会请审计委员会继续每年就基本建设总计划、包括就该项目剩余活动提出报告，直至最后结清项目账目；

19. 回顾行预咨委会报告第 18 段，请秘书长提供数据，说明据报告由基本建设总计划产生的可量化惠益；

20. 注意到即将印发本组织建筑项目管理准则，鼓励秘书长酌情采纳审计委员会和行预咨委会的所有相关建议；

21. 请行预咨委会请审计委员会酌情更新基本建设总计划的经验教训文件，并将更新文件作为附件列在审计委员会关于基本建设总计划的下次报告之后。

## 决议草案二

### 2014-2015 两年期方案预算

#### A

#### 2014-2015 两年期最后预算拨款

大会，

1. 注意到秘书长关于 2014-2015 两年期方案预算的第二次执行情况报告，<sup>1</sup> 并认可行政和预算问题咨询委员会相关报告<sup>2</sup> 所载结论和建议；

2. 正式决定，对于 2014-2015 两年期：

(a) 经其 2014 年 12 月 29 日第 69/263 A 号决议、2015 年 4 月 2 日第 69/274 A 号决议和 2015 年 6 月 25 日第 69/274 B 号决议批准的 5 831 919 300 美元经费应减少 23 353 800 美元，细节如下：

款次	第 69/263 A、69/274 A 和 69/274 B 号决议核定的数额		增加/(减少)	最后批款
	(美元)			
<b>第一编. 通盘决策、领导和协调</b>				
1	通盘决策、领导和协调	119 229 300	(1 126 100)	118 103 200
2	大会和经济及社会理事会议务和 会议管理	673 510 200	(13 398 800)	660 111 400
<b>第一编小计</b>		<b>792 739 500</b>	<b>(14 524 900)</b>	<b>778 214 600</b>
<b>第二编. 政治事务</b>				
3	政治事务	1 305 790 200	(14 982 300)	1 290 807 900
4	裁军	25 379 700	2 329 600	27 709 300
5	维持和平行动	113 818 500	(3 795 700)	110 022 800
6	和平利用外层空间	8 159 600	( 135 000)	8 024 600
<b>第二编小计</b>		<b>1 453 148 000</b>	<b>(16 583 400)</b>	<b>1 436 564 600</b>
<b>第三编. 国际司法和国际法</b>				
7	国际法院	51 403 100	( 343 400)	51 059 700
8	法律事务	48 087 100	197 300	48 284 400
<b>第三编小计</b>		<b>99 490 200</b>	<b>( 146 100)</b>	<b>99 344 100</b>
<b>第四编. 国际合作促进发展</b>				
9	经济和社会事务	163 789 000	( 424 500)	163 364 500

<sup>1</sup> A/70/557。

<sup>2</sup> A/70/619。

款次	第 69/263 A、69/274 A 和 69/274 B 号决议核定的数额	增加/(减少)	最后批款	
	(美元)			
10	最不发达国家、内陆发展中国家和 小岛屿发展中国家	11 579 100	(2 669 000)	8 910 100
11	联合国支助非洲发展新伙伴关系	17 010 400	(2 925 200)	14 085 200
12	贸易与发展	147 915 300	( 419 200)	147 496 100
13	国际贸易中心	39 454 900	( 559 200)	38 895 700
14	环境	34 510 700	(1 860 600)	32 650 100
15	人类住区	23 130 300	1 892 900	25 023 200
16	国际药物管制、预防犯罪和恐怖主义 及刑事司法	43 938 300	( 82 900)	43 855 400
17	妇女署	15 356 500	( 36 400)	15 320 100
<b>第四编小计</b>		<b>496 684 500</b>	<b>(7 084 100)</b>	<b>489 600 400</b>
第五编. 区域合作促进发展				
18	非洲经济和社会发展	150 951 900	(3 777 800)	147 174 100
19	亚洲及太平洋经济和社会发展	102 515 700	(2 167 900)	100 347 800
20	欧洲经济发展	72 532 600	2 930 000	75 462 600
21	拉丁美洲和加勒比经济和社会发展	114 050 000	3 063 600	117 113 600
22	西亚经济和社会发展	72 073 800	1 913 100	73 986 900
23	技术合作经常方案	57 792 200	( 995 400)	56 796 800
<b>第五编小计</b>		<b>569 916 200</b>	<b>965 600</b>	<b>570 881 800</b>
第六编. 人权和人道主义事务				
24	人权	208 381 700	1 839 500	210 221 200
25	难民的国际保护和援助及持久解 决办法	90 868 900	(1 187 700)	89 681 200
26	巴勒斯坦难民	55 302 400	38 400	55 340 800
27	人道主义援助	119 777 300	( 705 500)	119 071 800
<b>第六编小计</b>		<b>474 330 300</b>	<b>( 15 300)</b>	<b>474 315 000</b>
第七编. 新闻				
28	新闻	190 079 900	( 535 100)	189 544 800
<b>第七编小计</b>		<b>190 079 900</b>	<b>( 535 100)</b>	<b>189 544 800</b>
第八编. 共同支助事务				
29 A	主管管理事务副秘书长办公室	56 736 200	461 800	57 198 000
29 B	方案规划、预算和账户厅	37 179 500	12 273 200	49 452 700
29 C	人力资源管理厅	77 412 200	( 228 700)	77 183 500
29 D	中央支助事务厅	194 287 500	2 687 400	196 974 900

款次	第 69/263 A、69/274 A 和 69/274 B 号决议核定的数额		最后批款
	(美元)		
29 E 信息和通信技术厅	74 453 100	( 775 600)	73 677 500
29 F 行政, 日内瓦	155 802 700	3 356 900	159 159 600
29 G 行政, 维也纳	40 929 800	(3 817 300)	37 112 500
29 H 行政, 内罗毕	31 467 900	188 600	31 656 500
<b>第八编小计</b>	<b>668 268 900</b>	<b>14 146 300</b>	<b>682 415 200</b>
第九编. 内部监督			
30 内部监督	40 632 100	406 300	41 038 400
<b>第九编小计</b>	<b>40 632 100</b>	<b>406 300</b>	<b>41 038 400</b>
第十编. 共同出资的行政活动和特别费			
31 共同出资的行政活动	11 411 400	188 200	11 599 600
32 特别费	143 660 200	(9 457 400)	134 202 800
<b>第十编小计</b>	<b>155 071 600</b>	<b>(9 269 200)</b>	<b>145 802 400</b>
第十一编. 资本支出			
33 建筑、改建、装修和主要维修	109 864 500	1 618 600	111 483 100
<b>第十一编小计</b>	<b>109 864 500</b>	<b>1 618 600</b>	<b>111 483 100</b>
第十二编. 安全和安保			
34 安全和安保	243 866 400	7 730 800	251 597 200
<b>第十二编小计</b>	<b>243 866 400</b>	<b>7 730 800</b>	<b>251 597 200</b>
第十三编. 发展账户			
35 发展账户	28 398 800	—	28 398 800
<b>第十三编小计</b>	<b>28 398 800</b>	<b>—</b>	<b>28 398 800</b>
第十四编. 工作人员薪金税			
36 工作人员薪金税	509 428 400	( 63 300)	509 365 100
<b>第十四编小计</b>	<b>509 428 400</b>	<b>( 63 300)</b>	<b>509 365 100</b>
<b>共计</b>	<b>5 831 919 300</b>	<b>(23 353 800)</b>	<b>5 808 565 500</b>

(b) 授权秘书长在征得行预咨委会同意后, 调剂使用预算各款次经费;

(c) 除上文第 2(a)段核准的批款外, 2014-2015 两年期每年从图书馆捐赠基金的累积收入中批款 75 000 美元, 用于购买书籍、期刊、地图和图书馆设备, 并支付日内瓦万国宫图书馆符合该基金的宗旨及规定的其他费用。

## B

## 2014-2015 两年期最后收入估计数

## 大会

正式决定，对于 2014-2015 两年期：

(a) 经其 2014 年 12 月 29 日第 69/263 B 号决议和 2015 年 6 月 25 日第 69/274 B 号决议批准的 546 833 500 美元收入估计数应增加 27 822 300 美元，细节如下：

收入款次	第 69/263 A、69/274 A 和 69/274 B 号决议核定的数额		增加/ (减少)	最后估计数
	(美元)			
1 工作人员薪金税收入	513 890 900	( 580 100)		513 310 800
<b>收入第 1 款小计</b>	<b>513 890 900</b>	<b>( 580 100)</b>		<b>513 310 800</b>
2 一般收入	37 897 100	29 001 500		66 898 600
3 公众服务	(4 954 500)	( 599 100)		(5 553 600)
<b>收入第 2 和第 3 款小计</b>	<b>32 942 600</b>	<b>28 402 400</b>		<b>61 345 000</b>
<b>共计</b>	<b>546 833 500</b>	<b>27 822 300</b>		<b>574 655 800</b>

(b) 根据大会 1955 年 12 月 15 日第 973(X)号决议的规定，工作人员薪金税收入应贷记衡平征税基金账内；

(c) 预算批款没有提供经费的联合国邮政管理处、参观事务、饮食及有关服务、停车场业务、电视服务和出版物销售的直接开支，应由这些活动的收入支付。

11. 第五委员会还建议大会通过以下决定草案：

### 联合国伙伴关系办公室

大会注意到秘书长关于联合国伙伴关系办公室的报告。<sup>1</sup>

<sup>1</sup> A/70/202。